

SHARK Vancore



SHARK Vancore - V01




SHARK



Impose your SHARK side!





	• Anatomie du casque	5
	• Un casque à votre taille	6
	• Conseil d'utilisation	7
	• Jugulaire	8
	• Goggles	9
	• QRGS	10
	• Textiles	11 - 12
	• Easy Fit	13
	• SHARKTOOTH	13
	• Ventilations	14
	• Garantie	15
	• Mentions légales	16

Nous vous remercions d'avoir choisi un SHARK. Le Vancore est un casque de qualité, parfaitement adapté à une utilisation en ville et sur route. Il bénéficie de toute l'expérience de SHARK dans le domaine de la sécurité. Il a été conçu uniquement pour une utilisation sur un deux-roues motorisé. Conforme aux normes internationales, ce casque ne peut toutefois protéger son utilisateur en toutes circonstances. Avant utilisation veuillez prendre connaissance de toutes les recommandations ci-après.

Le port de ce casque ne doit pas vous faire oublier de rester prudent.

Norme : Ce casque Vancore est homologué et conforme au règlement ECE R 22/05. Ce casque est donc conforme aux exigences imposées dans tous les pays

reconnaisants cette norme sur leur territoire. Cette norme vous permet également d'utiliser ce casque en compétition dans les pays qui reconnaissent la norme 22-05.

ATTENTION! pour la circulation en France, le code de la route exige que les réfléchissants de sécurité (fournis à part dans une pochette) soient apposés conformément au plan joint. Les Etats-Unis et le Canada, ayant une réglementation spécifique, les casques uniquement homologués ECE ne doivent pas être utilisés sur ces territoires sans l'homologation complémentaire DOTFMVSS 218.

Vous pouvez retrouver ce manuel d'utilisation sur notre site internet :

www.shark-helmets.com



- 1) Lunettes
- 2) Ventilation supérieure
- 3) QRGS (quick release goggle system)

- 4) Boucle de jugulaire
- 5) Joint d'écran
- 6) Mentonnière

UN CASQUE À VOTRE TAILLE

Pour que le casque protège efficacement tout en étant confortable, il doit être parfaitement adapté à son utilisateur. Le choix de la bonne taille est essentiel.

Mesurer votre tour de tête à l'aide d'un mètre ruban en le positionnant environ à 2 cm au-dessus des sourcils, c'est à ce point que votre tour de tête est le plus grand. Une fois la mesure relevée, la comparer avec le tableau des tailles.

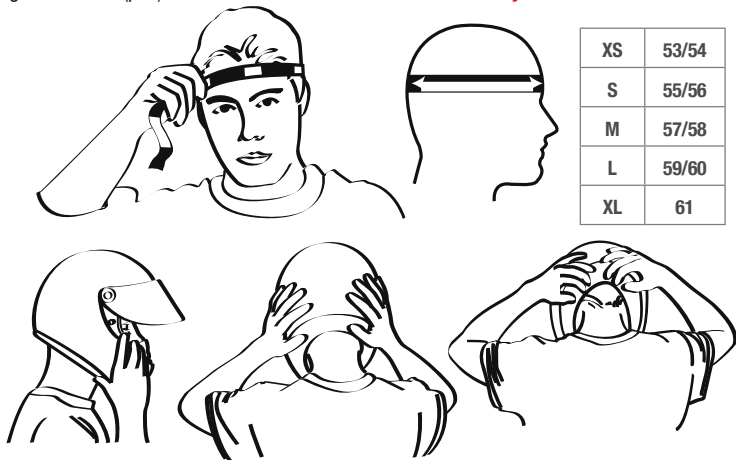
Essayer la taille du casque Vancore la plus proche de la mesure obtenue, commencer vos essais par la taille inférieure de votre tour de tête. Si vous ressentez un point de contact trop dur, essayer la taille supérieure. Vous devez être maintenu assez fermement mais sans ressentir de douleurs. Les essais de taille doivent être effectués jugulaire serrée (p. 5).

Vérifiez que vous ayez une bonne visibilité verticale et horizontale. Vérifiez que votre tête puisse effectuer tous ces mouvements sans gêne particulière.

Vérifiez que jugulaire serrée, le casque ne puisse pas se déchausser de votre tête lorsque vous essayez de le faire basculer avec vos mains sur l'avant en forçant. Si le casque sort ou est à la limite de sortir, il est soit trop grand, soit la jugulaire n'est pas bien serrée.

Renouveler l'essai jusqu'à trouver la taille idéale.

ATTENTION ! même pour un parcours très court, ne prêtez pas votre casque si la taille n'est pas parfaitement adaptée. Il est absolument indispensable que lors de toute utilisation votre casque soit bien positionné. Vérifier que la tension de la jugulaire soit correctement ajustée selon instructions.



XS	53/54
S	55/56
M	57/58
L	59/60
XL	61



CHAUSSAGE INVERSÉ.

1/ Mettre le casque

Pour chausser, vous devez le saisir au niveau des attaches de jugulaires et les écarter légèrement vers l'extérieur pour vous faciliter le passage de la tête (jugulaire défaits). Il est conseillé, dans le même mouvement, de maintenir avec les pouces les 2 parties de jugulaire vers l'extérieur afin qu'elles soient bien positionnées.

1- Placez tout d'abord le casque contre votre nuque (A).

2- Puis basculez-le vers l'avant (B).

Positionnez correctement les protections de la jugulaire et serrer la jugulaire en vous reportant aux conseils préconisés (voir page 8).

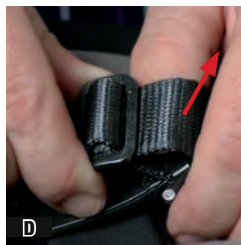
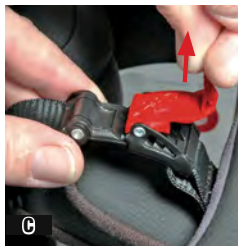
Vérifiez que la tension de serrage de la jugulaire, donc le maintien du casque, soit correcte.

RETRAIT INVERSÉ.

1/ Retirer le casque

Détachez la jugulaire, écarter légèrement chacun des côtés, prenez votre casque de la même manière que pour l'enfilage, retirez le casque (D).

JUGULAIRE ET BOUCLE MICROMÉTRIQUE



SYSTÈME DE RÉTENTION

Vos casques Vancore sont équipés de jugulaire à boucle micrométrique.

Le système «Precise Lock» à cliquet vous permet un réglage fin et précis grâce à la longueur importante de sa partie dentée.

Toutefois il est indispensable, lors de votre achat, d'adapter la longueur de la jugulaire à votre morphologie. Veuillez ajuster la longueur de sangle à l'aide de la boucle de réglage (Fig. A, B, C, D).

Chaussez votre casque Vancore et attachez le système de rétention. Lorsque le «Precise Lock» est réglé en position moyenne, la jugulaire doit être correctement tendue sous le menton pour vous assurer un maintien ferme du casque, sans vous causer de gêne ni douleur.

Pour bloquer la jugulaire, il suffit d'enfiler la languette dans l'emplacement prévu sur la boucle

jusqu'à ce que la tension soit parfaite (Fig. B).

La languette s'enclenche et se bloque automatiquement. Pour débloquer la jugulaire, tirez sur le levier et sortir la languette de la boucle. Bien que la languette dentée permette d'affiner le réglage à chaque utilisation, il est important de vérifier fréquemment que le réglage de la longueur de sangle soit correct.

ATTENTION ! ne jamais rouler avec la jugulaire non attachée ou insuffisamment tendue. Même si l'habillement intérieur vous procure un sentiment de maintien, votre casque risque de se déchausser lors d'une chute. Ne jamais appliquer de produits lubrifiant ou acide, ni de graisse ou de solvant sur les éléments de la boucle de jugulaire. Vérifier régulièrement son bon fonctionnement. En cas de doute, contactez au plus tôt le service technique de votre revendeur.



LES LUNETTES

Le casque Vancore doit être utilisé exclusivement avec les lunettes de protection SHARK référence VZ 7400 homologuées selon la norme européenne EN 1938 : 2010. Votre casque Vancore est muni d'une paire de Lunettes Optic by Carl Zeiss servant de lentille de protection pour vos yeux. Ces lunettes sont équipées d'une double lentille cylindrique, permettant d'obtenir une meilleure visibilité. La lentille interne bénéficie d'un traitement anti-buée haute performance.

ATTENTION ! la catégorie de teinte des lunettes VZ 7400 est de catégorie 2 et n'est donc pas adaptée à la conduite dans tous les cas où la visibilité est réduite : début ou fin de journée, nuit, temps de pluie ou de brouillard.

ENTRETIEN

Pour assurer sa protection et améliorer sa durée de vie, la surface extérieure de vos Lunettes Vancore est traitée anti-rayures. Lors du nettoyage de l'écran, utilisez de l'eau tiède (moins de 40 degrés) et la chiffonnette microfibre livrée avec les lunettes pour essuyer l'écran. Un savon neutre type savon de Marseille peut vous aider au nettoyage.

ATTENTION ! ne jamais utiliser de produit type lave vitres (à base d'alcool ou d'autre type de solvant), ces produits peuvent détériorer les traitements des lentilles.



FR DÉMONTAGE :

Libérer la fixation du bandeau gauche en relevant la préhension. Déposer les lunettes. (A).

MONTAGE :

Positionner la fixation du bandeau droit sur son ergot (B).

Placer les lunettes dans leur position finale (C).

Accrocher la fixation du bandeau gauche sur son ergot en utilisant la préhension dédiée (D).

LES TEXTILES

Type

Les textiles et mousses de confort du Vancore, vous permettront d'apprécier au mieux les performances de votre casque. L'innovation consiste en l'utilisation d'un produit à base de fibre naturelle de bambou. Les caractéristiques intrinsèques du bambou procurent une diminution des risques d'allergie, une bonne absorption de la transpiration et des odeurs et limitent la prolifération de bactéries. Toujours dans un souci d'hygiène, les joints extérieurs sont traités contre les bactéries, ce qui permet d'éviter leur prolifération lorsqu'on pose le casque.

Les parties en contact avec la peau sont faites dans des tissus vous garantissant un contact agréable, une grande absorption de la transpiration ainsi qu'une bonne tenue au vieillissement.

Traitement

ATTENTION ! bien que sélectionnées pour leurs qualités de résistance et de tenue dans le temps, toutes les parties de l'habillement intérieur sont soumises à une usure normale.

Le vieillissement est fonction du temps d'utilisation, de l'entretien mais aussi des caractéristiques d'acidité de votre transpiration.

Si vous constatez un vieillissement, nous vous conseillons de remplacer vos garnitures intérieures afin de conserver dans le temps un casque parfaitement propre et vous assurant le confort nécessaire.

Votre revendeur SHARK pourra vous fournir les pièces de remplacement, et aussi vous proposer optionnellement des coussinets de joues d'épaisseurs et de densités différentes dans le cas où le choix standard ne correspondrait pas à la morphologie de votre visage.

Entretien

Les parties textiles internes sont entièrement lavables, il est important, afin de ne pas les détériorer, de suivre scrupuleusement les conseils ci-dessous:

Les coussinets de joues et la coiffe doivent être lavés soit en machine programme délicat ou à froid avec un filet de protection, soit à la main, à l'eau savonneuse et tiède (30° environ).

Ne pas utiliser de produits détergeant agressifs, mais soit une lessive pour textile délicat à dose réduite, soit du savon de Marseille.

Il est indispensable de faire sécher complètement, avant utilisation les textiles et les mousses. Ce séchage doit être effectué à température ambiante. Ne jamais repasser les éléments textiles.

Pour les parties aspect cuir ou textiles solidaires des éléments de sécurité, utiliser une éponge ou un chiffon légèrement humide avec un peu de savon de Marseille, puis rincer à l'eau claire. Evitez d'utiliser trop d'eau sur les éléments en polystyrène.

Il est indispensable de bien s'assurer que toutes les parties intérieures sont parfaitement sèches avant utilisation du casque.



DEMONTAGE

Les parties textiles internes sont entièrement démontables:

Retourner le casque, Ouvrir la boucle de jugulaire.

Dégrafer les velcros des joues et libérer les sangles de jugulaire de leur passant (A).

Détacher le velcro des extrémités du parenuque et dégager la partie plastique arrière (B).

Retirer le support plastique avant de son logement (C). Pour finir, déposer la coiffe.

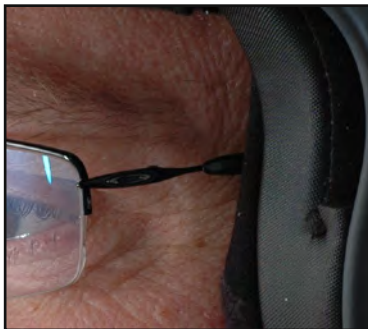
MONTAGE

Insérer la partie plastique avant de la coiffe dans son logement (D).

Replacer la partie plastique arrière et refixer les velcros (E).

Repositionner la coiffe correctement (F).

Glisser les sangles de jugulaire dans leur passant. Refixer les joues avec leur velcro.



EASY FIT

Votre casque Vancore a été conçu pour apporter un « confort » supplémentaire aux porteurs de lunettes avec le SHARK EASY FIT.



SHARKTOOTH

Votre casque Vancore est SHARKTOOTH® ready, c'est-à-dire préconçu pour recevoir le SHARKTOOTH®.

Vous trouverez en effet un logement spécialement prévu pour la batterie à l'arrière du casque, sous le pare nuque ainsi qu'un espace pour le micro devant le casque. Pour les écouteurs, une cavité est prévue dans les joues internes.

La batterie est facilement rechargeable car accessible de l'extérieur, sans démonter le pare-nuque.


Le système SHARKTOOTH® vous permet de communiquer par Bluetooth en toute simplicité.

Pour les conducteurs urbains, routiers ou Touring qui souhaitent communiquer en roulant, le kit SHARKTOOTH® Bluetooth mains libres pour téléphones portables et Smartphones est un « must have » des accessoires.

Il propose un système d'intercommunication de moto à moto avec un autre SHARKTOOTH® (500m). Il se connecte rapidement avec la majorité des téléphones portables et Smartphones. Il s'active par la voix. Il résiste à l'eau. Connexion audio Bluetooth aux GPS. Musique par Bluetooth stéréo A2DP. Réduction du bruit ambiant de fond, contrôle automatique du volume.

Pour accéder à ces fonctionnalités, vous devez connecter votre SHARKTOOTH® à un système Bluetooth.



 Afin d'optimiser le confort et notamment la ventilation du Vancore, la R&D SHARK a réalisé un nouveau concept associant la création de canaux d'air dans les éléments amortisseurs et l'insertion de diffuseurs dans la coiffe thermocompressée. Le passage de l'air est donc optimal et permet un réel refroidissement du crâne.

L'air entre par la ventilation frontale supérieure (Fig. A), circule et refroidit la tête à travers les diffuseurs intégrés aux éléments amortisseurs internes. La qualité et la conception des textiles de confort participent à la bonne diffusion de l'air.

La position de la ventilation supérieure est déterminée afin d'optimiser l'efficacité de sa prise d'air. Selon le type de votre machine, le carénage peut amoindrir l'efficacité de cette ventilation.

VENTILATION

La ventilation est en position ouverte lorsque le sélecteur est en position reculée (Fig A). Pour la fermer, il suffit de mettre le sélecteur en position avancée (Fig B),

GARANTIE 5 ANS

Vous venez de choisir pour votre sécurité et votre plaisir un casque SHARK. Il a été conçu avec le plus grand soin pour vous apporter toute satisfaction. Toutefois pour votre sécurité et celle de votre passager, vous devez respecter toutes les règles de prudence lors de l'utilisation de votre deux roues.

La garantie 5 ans SHARK assure à l'acheteur initial que tout éventuel défaut de fabrication ou vice sur les matériaux sera pris en compte au titre de la garantie SHARK.

LIMITATIONS

Si durant la période de garantie (5 années à partir de la date d'achat) un problème couvert par la garantie survient, SHARK, par l'intermédiaire de son réseau de vente s'engage à réparer ou à remplacer les éventuels éléments défectueux dans la limite maximum de la valeur d'achat du casque. Les éventuels frais d'œuvre seraient assumés par le réseau SHARK mais doivent être soumis à un accord précédant l'opération. Si la réparation nécessite un envoi occasionnant des frais de transport, la prise en charge par le réseau SHARK se limite au coût d'un transport par les services de poste national en vitesse normale.

EXCLUSIONS

Seuls les problèmes de matières ou de fabrication sont pris en compte durant cette garantie. La responsabilité de SHARK sur le produit ne peut en aucun cas être mise en cause dans les cas suivants :

- 1) à une chute ou un accident ;
- 2) à une modification technique apportée par l'utilisateur ou un tiers (colle, adhésifs, peinture, vis, etc.)
- 3) à l'emploi ou au contact de produits chimiques néfastes (entre autre : alcool à brûler sur les traitements d'écran) ou d'une source de chaleur importante,
- 4) à une mauvaise utilisation : conditions anormales (aquatique par exemple), manque d'entretien ou de soin.
- 5) à un vieillissement dû à l'usure normale des tissus et mousses internes, de l'aspect des parties externes ou de l'écran (rayures, griffes, etc.),
- 6) à l'exposition anormale et prolongée aux UV en particulier pour les couleurs des décors.

D'autre part, SHARK ne peut retenir comme défauts couverts par la garantie toutes les conséquences subjectives dues à l'utilisation : problèmes de confort, de taille, de bruits ou sifflements, d'aérodynamique, etc.

SHARK ne peut être tenu responsable de l'indispo-

nibilité temporaire qu'engendre la mise à niveau du casque afin de satisfaire son propriétaire.

Dans tous les cas, 5 ans est la période maximum de garantie, le remplacement d'un quelconque élément durant ce temps ne prolonge pas cette durée.

PROCÉDURES

Lors de la vente rendez-vous sur notre site www.shark-helmets.com pour activer la garantie.

Toutes les demandes de garantie doivent être faites auprès du distributeur SHARK ayant vendu le casque. Pour qu'une demande de garantie soit prise en compte, l'acquéreur doit notifier auprès de son vendeur le problème rencontré en retournant le casque, l'objet de la réclamation et le bon de garantie rempli au moment de l'acquisition.

Cette garantie n'enlève nullement les droits de l'acheteur prévus par la directive 1999/44CE.

Cette garantie spécifique et limitée est annulée de tous ses effets au bout de 5 années à compter de la date d'achat. Après cette période, dans le cas d'un usage régulier, il est préférable, pour que vous puissiez bénéficier d'une protection et d'un confort maximum, de remplacer votre casque. En effet, certains éléments extérieurs (usure générale, certains chocs...) pourraient nuire aux caractéristiques de sécurité de cet élément de protection essentiel.

LIMITES

SHARK se réserve la possibilité d'effectuer des opérations au titre de la garantie avec des pièces de remplacement dans la dernière version adaptable sur le modèle concerné et ne peut garantir une parfaite adaptation des peintures ou décors, lié à des productions spécifiques et/ou des séries limitées. De plus, l'altération naturelle des couleurs dans le temps peut également provoquer une distorsion dans l'adaptation de celles des pièces de rechange.

Si SHARK n'est pas en mesure d'assurer la réparation pour une raison technique ou une disponibilité de composant, SHARK s'engage à proposer, à des conditions avantageuses pour le client et en tenant compte de la vétusté de son casque, soit un casque neuf identique, soit un modèle équivalent produit au moment de la demande, si celui-ci n'est plus disponible. Cette garantie n'est valable que pour le continent européen.

MENTIONS LÉGALES 22/05 : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

ATTENTION : n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seules les lunettes homologuées VZ 7400 NF EN 1938 2010 doivent être utilisées avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires

LEGAL INFORMATION 22/05: this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

CAUTION: Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the goggles approved under No VZ 7400 NF EN 1938 2010 must be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate.

RECHTLICHE HINWEISE 22/05: Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

ACHTUNG : Bringen Sie keine Farbe, Aufkleber, Benzin oder andere Lösemittel auf dem Helm auf. Nur goggles mit der VZ 7400 NF EN 1938 2010 getragen werden. Dieses Visier wurde aus gespritztem Polycarbonat hergestellt.

ANNOTAZIONI LEGALI 22/05: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE: non applicare su questo casco alcun tipo di colla, adesivo, pittura né alcun tipo di solvente. Solo le goggles omologata col n°VZ 7400 NF EN 1938 2010 devono essere utilizzate con il casco SHARK Nano. Questa visiera è realizzata in polycarbonato iniettato. Per mantenere una buona qualità ottica e evitare pro-

MENCIONES LEGALES 22/05: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN: No aplique en este casco etiqueta o pintura, gasolina o cualquier otro disolvente. Sólo gafas aprobadas con arreglo al número VZ 7400 NF EN 1938 2010 debe ser utilizado con este casco. Para mantener una buena calidad óptica y evitar problemas de abrasión, no utilizar productos que contengan alcohol,

pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

"Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production.

Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with cool water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

"This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

Um die gute optische Qualität und der Beschichtung des Visiers zu erhalten, benutzen Sie keine auf Alkohol basierenden Produkte, Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste oder ähnliche Produkte für die Reinigung. Wir raten, einen weichen Lappen mit kühlem Wasser und milder Seife zu benutzen. Visiere, welche mit „DAYTIME USE ONLY“ gekennzeichnet sind, dürfen weder nachts noch bei schlechten Sichtverhältnissen genutzt werden.

"Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern. Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt".

blemi di abrasione, non utilizzare prodotti a base d'alcool, di solventi, di essenze, di paste abrasive o altri prodotti simili per la pulizia. È consigliato immergere la visira in acqua tiepida con sapone (di Marsiglia) e usare soltanto in seguito un panno morbido per pulirla. Le visiere indicanti la dicitura "DAYTIME USE ONLY" (soltanto utilizzo diurno) non si prestano a essere usate di notte o in condizioni di scarsa visibilità. "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

solventes, gasolina, pasta abrasiva o limpiar con similar productos. Es aconsejable remojar en la pantalla agua tibia jabonosa y utilizar entonces sólo un paño suave para limpiarla. Pantallas llamado „Day time USE ONLY“ no son adecuados para su uso por la noche o en condiciones de poca visibilidad.

"Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine
110, route de la Valentine
13396 MARSEILLE
Cedex 11 FRANCE

Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23
Fax : +33 (0)4 91 35 29 23

e-mail : contact@shark-helmets.com
site : www.shark-helmets.com